





## Nederlands

Deze gids bevat een overzicht van de basisfuncties van het apparaat. Meer informatie vindt u in de Bedieningshandleiding op onze website. <https://www.pioneer-car.eu/nl/nl>

## Vóór u begint

Hartelijk dank voor uw keuze voor dit PIONEER-product. Lees vóór gebruik van dit product eerst grondig deze handleiding door. Het is zeer belangrijk dat u de **WAARSCHUWING** en **LET OP** in deze handleiding leest en naleeft. Bewaar de handleiding op een veilige en toegankelijke locatie voor later gebruik.



Dit product mag niet bij het normale huishoud vuil worden weggegooid. Er bestaat een afzonderlijk ophaalsysteem voor gebruikte elektronische producten conform de wetgeving die een correcte behandeling, insameling en hergebruik of recycling vereist.

Inheidsbureaus in de lidstaten van de EU in Zwitserland en Noorwegen kunnen hun afgekeurde elektronische producten kosteloos inleveren bij speciale inzamelpunten of bij een handelaar (bij aankoop van een soortgelijk nieuw product). Neem in landen die hierboven niet vermeld zijn, contact op met uw plaatselijke autoriteiten voor de juiste verwijwijngsmethode. Dit dient wijze zorg u ervoor dat uw afgedankte product de noodzakelijke behandeling, insameling en recycling ondergaat om mogelijke negatieve effecten op het milieu en de gezondheid te voorkomen.

### WAARSCHUWING

- Probeer het product niet zelf te monteren en voer er geen onderhoud aan uit. Montage of onderhoud van het product door persoon zonder technische opleiding en ervaring met elektronische apparatuur en auto-accessoires kan gevaarlijk zijn, en kan een elektrische schok, verwonding of andere gewaar veroorzaken.
- Bedien het toestel niet tijdens het rijden. Als u knoppen op het toestel wilt bedienen, moet u het voertuig eerst van de weg halen en op een veilige plaats parkeren.
- Sleuven en openingen in de kast zijn er voor ventilatie ter bescherming tegen oververhitting en om ervoor te zorgen dat het product betrouwbaar functioneert. Om het gevaar van brand te voorkomen mogen de openingen nooit worden geblokkeerd of bedekt met voorwerpen zoals papier, vloermat, kleding).

### LET OP

- Zorg ervoor dat dit toestel niet in contact komt met vocht en/of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Ook schade aan het toestel, ruis en oververhitting kunnen het gevolg zijn van contact met vloeistoffen.
- Zet het volume nooit zo hoog dat geluiden buiten het voertuig niet meer kunt horen.
- De Pioneer CarStereo-Plus wordt alleen in Duitsland gebruikt.
- Dit product is getest in gemiddelde en tropische klimaatomstandigheden volgens IEC 60665, Audio-, video- en soortgelijke elektronische toestellen - Veiligheidsdelen.

## Bij problemen

Neem contact op met uw leverancier of het dichtstbijzijnde Pioneer servicecentrum als het toestel niet naar behoren functioneert.

## Verbindingen

### Belangrijk

- Wanneer dit toestel wordt geïnstalleerd in een wagen zonder ACC-accessoires: poorten van de contactschakelaar en als de rode kabel niet wordt verbonden met de aansluiting die de bediening van de contactschakelaar detecteert, kan de accu leeglopen.



ACC-poort Geen ACC-poort

- Als dit toestel wordt gebruikt in andere omstandigheden dan hierna vermeld, kan er brand of een storing optreden.
  - Wagens met een 12 Volt accu en negatieve aarding.
  - Wanneer de luidspreekergang door 4 kanalen wordt gebruikt, gebruik u luidspreekers van meer dan 50 W (maximaal ingangsvermogen) en tussen 4 en 8 Ω (impedantieaanduiding). Gebruik geen luidspreekers van 1 Ω tot 1 Ω voor dit toestel.
  - Wanneer de uitgang voor de achterluidspreekers wordt gebruikt door 2 Ω van de subwoofer, gebruik u luidspreekers van meer dan 70 W (maximaal ingangsvermogen).

- Raadselgig de verbindingen voor een verbindingsmethode.
  - Om kortsluiting, oververhitting of storing te voorkomen, dient u de volgende richtlijnen op te volgen.
    - Koppel de negatieve pool van de accu los voor u met de installatie begint.
    - Zet de bediening niet met kabelklemmen of kleefband. Wikkel kleefband rond bedrading die in contact komt met metalen delen om de bedrading te beschermen.
    - Plaats alle kabels op een veilige afstand van bewegende delen, zoals de schakelhendel en de stuurknop.
    - Plaats alle kabels op een veilige afstand van hete plaatsen, dus niet nabij de uitgang van de veraming.

- Verbind de gele kabel niet met de accu door deze door het gat naar het motorcompartiment te voeren.
  - Dak alle losgekoppelde kabelconnectors af met isolatietape.

### Stroomkabel

- Sluit kabeln nooit kort.
- Verwijder de isolatie van de voedingskabel van dit toestel niet om de stroomvoert niet andere apparaten te delen. De stroomcapaciteit van de kabel is beperkt.
  - Uitgang achterkant
  - Microfooningang (alleen voor MVH-330DAB)
  - Antenne-ingang
  - Zekering (10 A)

- Verbind de negatieve luidspreekerkabel nooit rechtstreeks met aarde.
  - Vergeet nooit negatieve kabels van meerdere luidspreekers samen.
- Als het toestel ingeschakeld is, worden stroomsignalen via de blauw/witte kabel verstuurd. Verbind deze kabel niet met de systeemafstandsbediening van een externe eindversterker of met het relaiscontact voor de automatische antenne (max. 300 mA 12 V gelijkstroom). Als de wagen uitgeruis is met een valuatensens, moet verbanding worden gemaakt met de voedingsaansluiting van de antennebooster.

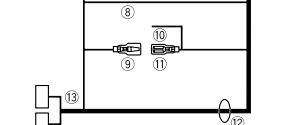
- Verbind de blauw/witte kabel nooit met de voedingsaansluiting van een externe eindversterker. Verbind deze kabel ook nooit met de voedingsaansluiting van de automatische antenne. Hierdoor zou de accu leeglopen of zou er een storing optreden.
- De zwarte kabel is aarde. Aardingskabels voor dit toestel en andere uitrusting (met name producten die de wagen tevens trekken eindversterkers) moeten afzonderlijk worden aangesloten. Anders kan er, wanneer ze tevensl is gekomen, brand of een storing optreden.
- Het grafische symbool op het product duidt gelijkstroom aan.

- Behave de installing voor de CA-Plus-opts voorzichtig. Selecteer deze instellingen in het geheugen opgeslagen als de zekeren van het apparaat en het stopcontact wordt gehakt.
  - Geel: Reserve (of accessoire)
  - Geel: Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
  - Rood: Accessoire (of reserve)
  - Rood: Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
  - Sluit draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
  - Zwart (chassis-aarde)
  - Blauw/wit: De perpoosje van de ISO-connector is

- Micfoon (alleen voor MVH-330DAB) 3 m
- DAB antenne-ingang

### Eindversterker (afzonderlijk verkocht)

- Voor deze verbindingen uit wanneer u de optionele versterker gebruikt.
  - 1) Stroomkabelbinding
  - 2) Afhankelijk van het soort voertuig kan de functie van 1) en 3) wisselbaar zijn. In dit geval dient u 3) te verbinden met 3) en 3) met 3).
  - 3) Geel
  - 4) Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
  - 5) Rood
  - Accessoire (of reserve)
  - Rood: Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
  - Sluit draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
  - Zwart (chassis-aarde)
  - Blauw/wit: De perpoosje van de ISO-connector is



- 1) Stroomkabelbinding
- 2) Afhankelijk van het soort voertuig kan de functie van 1) en 3) wisselbaar zijn. In dit geval dient u 3) te verbinden met 3) en 3) met 3).
- 3) Geel
- 4) Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
- 5) Rood
- Accessoire (of reserve)
- Rood: Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
- Sluit draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
- Zwart (chassis-aarde)
- Blauw/wit: De perpoosje van de ISO-connector is

### Dit toestel

- 1) Microfoon (alleen voor MVH-330DAB) 3 m
- 2) DAB antenne-ingang

### Installatie

- Belangrijk
  - Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
  - Gebruik geen ongeoorloofde onderdelen, want dit kan tot storing leiden.
  - Raadspleeg uw verdeler als u voor de installatie gaten moet boren of andere wijzigingen aan de wagen moet aanbrengen.
  - Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:
    - waar het de goede werking van de wagen kan storen.
    - waar passagiers gewelvet kunnen gereden bij brand afbreken.
  - Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de veraming.
  - Optimale prestaties zijn verzekerd wanneer het toestel in een hoek van minder dan 60° wordt geïnstalleerd.
  - Om verzekerd te zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van de product, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele bouw kabels vast te binden zodat deze de ventilatie-openingen niet kunnen blokkeren.

- OPMERKING
  - Wanneer u een subwoofer van 2 Ω gebruikt, dient u de subwoofer te verbinden met de violette en violetzwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

### Eindversterker (afzonderlijk verkocht)

- Voor deze verbindingen uit wanneer u de optionele versterker gebruikt.
  - 1) Stroomkabelbinding
  - 2) Afhankelijk van het soort voertuig kan de functie van 1) en 3) wisselbaar zijn. In dit geval dient u 3) te verbinden met 3) en 3) met 3).
  - 3) Geel
  - 4) Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
  - 5) Rood
  - Accessoire (of reserve)
  - Rood: Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
  - Sluit draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
  - Zwart (chassis-aarde)
  - Blauw/wit: De perpoosje van de ISO-connector is

- 1) Stroomkabelbinding
- 2) Afhankelijk van het soort voertuig kan de functie van 1) en 3) wisselbaar zijn. In dit geval dient u 3) te verbinden met 3) en 3) met 3).
- 3) Geel
- 4) Verbinden met de constante 12 V voedingsaansluiting.
- 5) Rood
- Accessoire (of reserve)
- Rood: Verbinden met de aansluiting die door de contactschakelaar wordt gestuurd (12 V gelijkstroom).
- Sluit draden van dezelfde kleur op elkaar aan.
- Zwart (chassis-aarde)
- Blauw/wit: De perpoosje van de ISO-connector is

### Installatie

- Belangrijk
  - Controleer alle verbindingen en systemen voor de definitieve installatie.
  - Gebruik geen ongeoorloofde onderdelen, want dit kan tot storing leiden.
  - Raadspleeg uw verdeler als u voor de installatie gaten moet boren of andere wijzigingen aan de wagen moet aanbrengen.
  - Installeer het toestel niet op de volgende plaatsen:
    - waar het de goede werking van de wagen kan storen.
    - waar passagiers gewelvet kunnen gereden bij brand afbreken.
  - Installeer dit toestel op een veilige afstand van hete plaatsen, zoals de uitgang van de veraming.
  - Optimale prestaties zijn verzekerd wanneer het toestel in een hoek van minder dan 60° wordt geïnstalleerd.
  - Om verzekerd te zijn van voldoende ventilatie bij gebruik van de product, dient u er bij de installatie voor te zorgen dat u achter het achterpaneel voldoende ruimte vrij laat, en dient u eventuele bouw kabels vast te binden zodat deze de ventilatie-openingen niet kunnen blokkeren.

- OPMERKING
  - Wanneer u een subwoofer van 2 Ω gebruikt, dient u de subwoofer te verbinden met de violette en violetzwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

- OPMERKING
  - Wanneer u een subwoofer van 2 Ω gebruikt, dient u de subwoofer te verbinden met de violette en violetzwarte draden van dit toestel. Sluit niets aan op de groene en groen/zwarte draden.

### DIN-installatie

- 1) Steek de bijgeleverde installatiekoker in het dashboard.
- 2) Zet de installatiekoker vast door de metalen lippen 90° te plooien met een schroevendraaier.

### Installatie

- Belangrijk
  - Controleer of het toestel degelijk geïnstalleerd is. Een onstabiele installatie kan haperingen of andere storingen veroorzaken.

- 1) Zorg dat de gaten in de montagebeugel overeenkomen met de gaten aan de zijden van het toestel om de beugel te bevestigen.
- 2) Schroef aan elke zijde één schroef vast om het toestel op zijn plaats te houden.

- 1) Tappende schroef (5 mm x 9 mm, niet met het product meegeleverd)
- 2) Montagebeugel
- 3) Dashboard of console

### De meegeleverde beugel gebruiken

- Controleer of de bijgeleverde beugel geschikt is voor uw voertuig en bevestig de beugel vervolgens op het toestel zoals hierna aangegeven.

### Installatie

- Belangrijk
  - Controleer of het toestel degelijk geïnstalleerd is. Een onstabiele installatie kan haperingen of andere storingen veroorzaken.

- 1) Zorg dat de gaten in de montagebeugel overeenkomen met de gaten aan de zijden van het toestel om de beugel te bevestigen.
- 2) Schroef aan elke zijde één schroef vast om het toestel op zijn plaats te houden.

- 1) Sierkader
- 2) Gekepte lip
- 3) Door het voorpaneel los te maken, kunt u gemakkelijker bij het sierkader komen.

### De meegeleverde beugel gebruiken

- Controleer of de bijgeleverde beugel geschikt is voor uw voertuig en bevestig de beugel vervolgens op het toestel zoals hierna aangegeven.

### De microfoon installeren

- Afhalen voor MVH-330DAB)
  - De microfoon moet direct voor de bestuurder worden geplaatst, op een geschikte afstand om de stem duidelijk op te nemen.
  - Zorg dat (ACC OFF) van het product is uitgeschakeld voordat de microfoon wordt aangeplukt.

### LET OP

- Het is uiterst gevaarlijk als de microfoonraad rond de stuurkolom of de schakelhendel gewikkeld raakt. Installeer de microfoon doordring, die het beturen op geen kritiek manier wordt gehandeld. Het is aan te bevelen klemmen (afzonderlijk verkocht) te gebruiken om de draad vast te leggen.

- OPMERKING
  - Afhankelijk van het voertuigmodel kan de lengte van de microfoonkabel te kort zijn wanneer u de microfoon op de zonneklep monteert. Monteer de microfoon in dat geval op de stuurkolom.

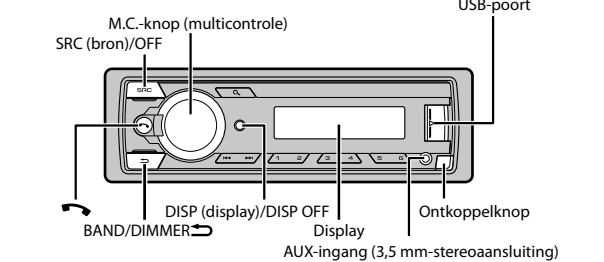
### Monteren op de zonneklep

- 1) Plaats de microfoon in de microfoonklem.
- 2) Monteer de microfoonklem op de zonneklep. Door de zonneklep omlaag te zetten, vermindert de kwaliteit van de spraakherkenning.

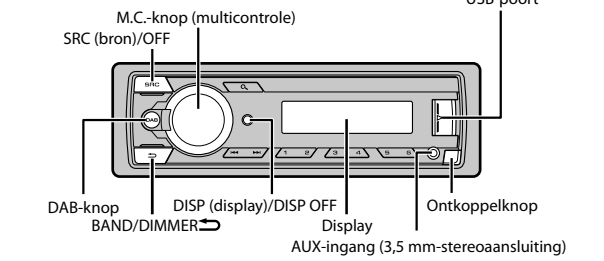
- 1) Microfoonhouder
- 2) Klemmen
- 3) Microfoon

## Basisbediening

### MVH-330DAB



### MVH-130DAB



## Over het hoofdmenu

U kunt diverse instellingen aanpassen in het hoofdmenu.

- Druk op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
- Draai vervolgens aan de **M.C.**-knop om een van de volgende categorieën te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
  - FUNCTION-instellingen
  - AUDIO-instellingen
  - SYSTEM-instellingen
- Draai de **M.C.**-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen.

### Vaak gebruikte functies

Actie	Bediening
Toestel inschakelen	Druk op <b>SRC/OFF</b> om het toestel in te schakelen. Hou <b>SRC/OFF</b> ingedrukt om het toestel uit te schakelen.
Het volume regelen	Draai de <b>M.C.</b> -knop.
Een bron selecteren	Druk herhaaldelijk op <b>SRC/OFF</b> .
De display-informatie wijzigen	Druk herhaaldelijk op <b>DISP/ DISP OFF</b> . Hou <b>DISP/ DISP OFF</b> ingedrukt om de display-informatie en de toetsverlichting uit te schakelen.
Terugkeren naar de vorige weergave/lijst	Druk op <b>BAND/DIMMER</b> .
Terugkeren naar de normale weergave vanuit het menu	Houd <b>BAND/DIMMER</b> ingedrukt.

## Instellen

Wanneer u de contactschakelaar na de installatie op ON zet, verschijnt [SETUP:YES] op het display.

- Druk op de **M.C.**-knop.
- Draai de **M.C.**-knop om de opties te selecteren, druk daarna op de knop om te bevestigen. Om naar de volgende menuoptie te gaan, dient u uw selectie te bevestigen.

Menu-item	Beschrijving
<b>LANG</b> ([ENG](Engels), [FRA](Frans), [DEU](Duits))	Selecteer de weer te geven taal.
<b>KLOK</b>	Stel de klok in. <ol style="list-style-type: none"><li>Draai de <b>M.C.</b>-knop om de uren aan te passen, druk daarna op de knop om te bevestigen. De indicator gaat automatisch naar de instellingen voor de minuten.</li><li>Draai de <b>M.C.</b>-knop om de minuten aan te passen, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.</li></ol>
<b>FM STEP</b> (100KHZ], [50KHZ])	Selecteer de FM-afstemstap uit 100 kHz of 50 kHz.

## DAB ANT

- [ON] Voorzice de DAB-antenne van stroom. Selecteer deze optie wanneer u de optionele DAB-antenne (CA-AN-DAB.001, afzonderlijk verkocht) met dit toestel gebruikt.
- [OFF] Er wordt geen stroom naar een DAB-antenne gevoerd. Selecteer deze instelling wanneer u een passieve antenne zonder booster gebruikt.
- [QUIT: YES] verschijnt als alle instellingen zijn aangebracht. Om terug te keren naar het eerste item van het instellingenmenu draait u aan de **M.C.**-knop om [QUIT:NO] te selecteren, en drukt u vervolgens op de knop om te bevestigen.
- Druk op de **M.C.**-knop om de instellingen te bevestigen. [UPDATING] verschijnt op het display en de servicelicht wordt bijgewerkt.

## Tuner bedienen

### Voorkeuzezenders ontvangen

- Druk op **SRC/OFF** om [RADIO] te selecteren.
- Druk op **BAND/DIMMER** om de zender te selecteren. [F1]  $\leftrightarrow$  [F2]  $\leftrightarrow$  [F3]  $\leftrightarrow$  [AM]
- Druk op een cijfertoons (1/1A tot 6/6A).

### Best stations memory (BSM)

- Druk, nadat u een band heeft geselecteerd, op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
- Draai de **M.C.**-knop om [FUNCTION] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
- Draai de **M.C.**-knop om [BSM] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.

### Zenders handmatig opslaan

- Houd tijdens het ontvangen van de zender die u wilt vastzetten een van de cijfertoons (1/1A tot 6/6A) ingedrukt totdat het lampje niet meer knippert.

## USB/AUX-werking

### USB

- Open het deksel van de USB-poort.
  - Sluit het USB-apparaat aan met behulp van een geschikte kabel.
- ### AUX
- Steek de stereo-miniplug in de AUX-ingangsansluiting.
  - Druk op **SRC/OFF** om [AUX] als bron te selecteren.

### Bluetooth®-verbinding

Alleen voor MVH-330DAB

- Schakel de Bluetooth-functie van het apparaat in.
- Selecteer de apparaatnaam op het display van het apparaat.
- Controleer of hetzelfde getal van 6 cijfers op het apparaat en op het apparaat verschijnt.
- Koppel het toestel en het apparaat met elkaar.

### OPMERKING

Het merk Bluetooth® en de logo's daarvan zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. Pioneer Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en handelenamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

## Bluetooth-telefoon

Alleen voor MVH-330DAB

### Basisbedieningen

Actie	Bediening
Een binnenkomende oproep beantwoorden	Druk op het even welke knop wanneer er een oproep binnenkomt.
Een oproep beëindigen	Druk op $\hookrightarrow$ .
Een binnenkomende oproep weigeren	Houd $\hookrightarrow$ ingedrukt wanneer er een oproep binnenkomt.

### Bluetooth-audio

- Sluit het Bluetooth-apparaat aan zoals uitgelegd in het hoofdstuk "Bluetooth-aansluiting".
- Druk op **SRC/OFF** om [BT AUDIO] als de bron te selecteren. Het aspielen geschiedt automatisch.

## Bas en hoge tonen instellen

- Druk op de **M.C.**-knop om het hoofdmenu weer te geven.
- Draai de **M.C.**-knop om [AUDIO] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
- Draai de **M.C.**-knop om [BASS&TRE] te selecteren, en druk vervolgens op de knop om te bevestigen.
- Draai aan de **M.C.**-knop om een toon van [FLAT] tot [EQ : 3] te selecteren of selecteer [CUSTOM] en druk om te bevestigen.
- Als [CUSTOM] geselecteerd is, draait u aan de **M.C.**-knop om [BASS] te selecteren om het basgeluid aan te passen of [TRE] om de hoge tonen aan te passen. Druk vervolgens om te bevestigen.
- Draai aan de **M.C.**-knop om het basgeluid of de hoge tonen te wijzigen. De laatst ingestelde waarde wordt opgeslagen als [CUSTOM].

Om de instellingen voor audio af te sluiten, drukt u op **BAND/DIMMER**.